

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Külügyminisztérium** (1027 Budapest, Bem rakpart 47) képviseli: **Misovicz Tibor, gazdálkodási és igazgatási ügyekért felelős helyettes államtitkár** mint Megbízó,

másrészről a Quercustax Kft. (székhelye: 1044 Budapest, Béla u. 28.; cégjegyzékszám: 01-09-877749, adószáma: 13875114-2-41, számlavezető bank: Budapest Bank Nyrt., számlaszám: 10103173-58102400-01000003) képviseli: **Dr. Kálmán Zoltán, ügyvezető** mint Megbízott,

(a továbbiakban együttesen: Felek) között alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

Előzmények

Felek rögzítik, hogy az „Államháztartási képesítéssel rendelkező könyvvizsgáló, vagy könyvvizsgáló cég által készített könyvvizsgálói vélemény kiadásával végződő, könyvvizsgálói feladatok ellátása a Külügyminisztérium 2014. évi beszámolójának könyvvizsgálatáról” tárgyában Megbízott a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 122/A. § alapján nemzeti beszerzési eljárásrendben lefolytatott közbeszerzési eljárás keretében benyújtott ajánlata nyertesként került kihirdetésre, így jelen szerződés a nyertesként kihirdetett megbízottal kerül megkötésre.

I. A szerződés tárgya és tartalma

1.1. A Megbízó megbízza Megbízottat a Külügyminisztérium Központi Igazgatása, Külképviseleti Igazgatása és Fejezeti Kezelésű Előirányzatok költségvetési címének a 2014. december 31-ével végződő évre vonatkozó, a magyar számviteli törvény (2000. évi C. tv.) és az ÁHT. előírásaival összhangban elkészített 2014. évi intézményi éves költségvetési beszámolójának könyvvizsgálatával, továbbá az ezekhez kapcsolódó megbízotti jelentés és a Nemzetközi Könyvvizsgálói Standardoknak megfelelő könyvvizsgálói záradék elkészítésével. A Megbízott a megbízást elfogadja.

1.2. Jelen szerződést Felek határozott időre kötik. A szerződés kezdő időpontja a szerződés aláírásának napja, szerződés teljesülésének időpontja a Megbízó részéről a 2014. évi intézményi éves költségvetési beszámoló és mellékleteinek a Megbízott részére történő átadását követően, az I., II. és III. negyedév vonatkozásában 2014. december 28-a, a IV. negyedév vonatkozásában pedig a 2014. évi intézményi éves költségvetési beszámoló és mellékleteinek az átadást követő 20. munkanap.



2. A szerződés tartalma (a felek jogai és kötelezettségei)

2.1. A Megbízott feladatát részleteiben a jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező műszaki dokumentáció és a Megbízott 2014. február 27. napján kelt ajánlata határozza meg.

2.2. A Megbízó felel számviteli nyilvántartásainak pontosságáért és teljes körűségéért, belső ellenőrzési rendszerének megbízhatóságáért, valamint a magyar előírások szerinti éves költségvetési beszámoló (éves költségvetési beszámoló, szöveges melléklet) elkészítéséért.

2.3. A Megbízott a Megbízó által biztosított információk alapján, a Magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok szerint teljesíti szerződését. A megbízotti jelentésért a Megbízott felel.

2.4. A Megbízó minden szükséges információt hozzáférhetővé tesz a Megbízott számára és nem tart vissza semmilyen a szerződés maradéktalan teljesítéséhez szükséges információt. A Megbízó a Megbízott által kért minden információt megfelelő időben megad.

2.5. A szerződés teljesítése folyamán a felek kölcsönösen együttműködnek. Mindkét fél bizalmasan kezeli a szerződés teljesítése során a másik félről tudomására jutott információkat. A felek a számviteli törvény 157. § (3) bekezdésével összhangban rögzítik, hogy a Megbízott a tevékenysége során tudomására jutott tények, adatok, üzleti információk tekintetében titoktartási kötelezettség terheli, mely kötelezettség alól a Megbízott jelen szerződés megszűnése után sem mentesül.

2.6. A Megbízott köteles a Megbízónak a magyar számviteli törvény (2000. évi C. tv.) és az ÁHT. előírásaival összhangban elkészített éves költségvetési beszámolóit a Magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standard előírásainak megfelelően megvizsgálni, és a könyvvizsgálat eredményéről – a megbízotti záradékot vagy a záradék megadásának elutasítását is tartalmazó – írásbeli megbízotti jelentést készíteni, s azt a Megbízónak átadni.

Megbízott vizsgálat tárgyává teszi különösen:

- a számviteli nyilvántartások megfelelőségét,
- a Megbízó közzétételre kerülő éves intézményi költségvetési beszámolója és számviteli nyilvántartásai közötti összhang fennállását,
- a közzétételre kerülő éves intézményi költségvetési beszámolónak a jogszabályban előírt és az elfogadott számviteli szabványoknak és alapelveknek való megfelelését,
- a Megbízó szabályozottságát, a FEUVE rendszer kialakítottságát és annak működését.
- vizsgálja a 2007. évi CXXXVI. a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról törvény előírásaival való egyezőséget.

Amennyiben a Megbízott valamely felsorolt szempont megvalósulását nem tartja kielégítőnek, haladéktalanul jelenteni köteles azt a Megbízó jelen szerződés 7. pontjában megnevezett képviselőjének.

2.7. A Megbízott úgy tervezi meg a könyvvizsgálatot, hogy az valószínűsíthetően feltárja a közzétételre kerülő 2014. év éves intézményi költségvetési beszámolóban az esetleges szabálytalanságokból eredő jelentős hibákat, de a könyvvizsgálat fő célja nem a szabálytalanságok és a hibák teljes felderítése, hanem az, hogy megfelelő alapot nyújtson a közzétételre kerülő és arra alkalmas éves beszámolóról adott Megbízotti jelentéshez.

2.8. A Megbízott által kibocsátott Megbízotti záradék nem minősül arra vonatkozó Megbízotti nyilatkozatnak, hogy a közzétételre kerülő éves beszámoló mentes minden hibától.

2.9. Az adóbevallások elkészítéséért és leadásáért a Megbízó felel. A Megbízott az fejezet éves intézményi költségvetési beszámoló könyvvizsgálata részeként részletesen nem tekinti át az adók kiszámítását és az adóbevallásokat. Mindkét fél elismeri, hogy a magyar adóhatóság jogosult az összes adóbevallást hatósági revízió alá vonni, és hogy a magyar számviteli törvénnyel összhangban elkészített éves beszámoló Megbízotti záradéka nem nyújt biztosítékot arra, hogy a Megbízó által benyújtott éves beszámolót és adóbevallásokat az adóhatóság elfogadja.

2.10. A Megbízó tudomásul veszi, hogy a megbízotti jelentés részére átadott példányai nem választhatók külön a hozzájuk kapcsolódó éves költségvetési beszámólótól, továbbá az abban foglaltak a teljes beszámólótól függetlenül nem használhatók fel. Ha a Megbízó a Megbízotti jelentést bármely egyéb módon kívánja felhasználni – pl. az éves költségvetési beszámólótól függetlenül – ahhoz a Megbízott előzetes írásbeli beleegyezése szükséges.

2.11. Könyvvizsgálatban résztvevő személyek:

dr. Kálmán Zoltán tagsági száma: 006035, a munkája ellátása során heti rendszerességgel végzi vizsgálatát. Elérhetősége: 1044 Budapest, Béla u. 28. Tel. : +36706126669, Fax: +3613691155; email: dr.kalmanzoltan@gmail.com.

2.12. Megbízott kötelezettséget vállal arra, hogy nem fizet, illetve nem számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56.§ (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Megbízott adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

2.13. Megbízott kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megbízó számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdésében előírt ügyletekről a Megbízót haladéktalanul értesíti.

3. Megbízási díj és annak megfizetése

3.1. A Megbízott tevékenységéért nettó 21.000.000,- Ft azaz huszonegymillió forint összegű megbízási díj illeti meg.

K
A

A fizetési feltételekre a Kbt.-ben meghatározott szabályok irányadóak.

3.2. A Megbízó a díjat a szerződés szerű teljesítés igazolását tartalmazó teljesítésigazolás Megbízott általi kézhezvételét követően kiállított számla Megbízó általi átvételétől számított 8 banki napon belül köteles átutalni a Megbízott 10103173-58102400-01000003 számlaszámú Budapest Bank Nyrt.-nél vezetett bankszámlájára. Késedelmes fizetés esetén a Megbízó a Ptk. 301/A. § (2) bekezdése szerinti kamat megfizetésére köteles.

3.3. A Megbízó részéről a szerződésben foglalt kötelezettségek teljesítéséért Ipacsné Horváth Judit, osztályvezető tartozik felelősséggel.

4. Szerződészegés és annak következményei

4.1. Szerződészegésnek minősül minden olyan magatartás vagy mulasztás, amelynek során bármelyik fél jogszabály, illetve jelen szerződés alapján őt terhelő bármely kötelezettségének teljesítését elmulasztja.

4.2. Felek a másik fél ismételt és/vagy súlyos szerződészegése esetén a jelen szerződést a másik félhez intézett egyoldalú, írásbeli nyilatkozattal, azonnali hatállyal felmondhatják.

4.3. Megbízott szerződészegő magatartásának minősül különösen:

- a) Megbízott késedelmes teljesítése miatt kitűzött póthatáridő eredménytelen eltelte;
- b) Megbízott bármely okból előzetes írásbeli felszólítás ellenére nem teljesíti a szerződésben vállalt valamely kötelezettségét;
- c) Megbízott ellen felszámolási-, végelszámolási eljárás indult, vagy egyébként fizetés-képtelenné vált.

4.4. A Megbízó szerződészegő magatartásának minősül különösen a fizetési határidő eredménytelen eltelte.

4.5. A 15 napot meghaladó fizetési késedelem esetén a Megbízott jogosult az azonnali hatályú felmondásra a másik félhez intézett egyoldalú nyilatkozatával, továbbá jogosult kártérítést követelni.

4.6. Bármelyik fél azonnali hatályú felmondása esetén a Felek a már teljesített szolgáltatásokkal és ellenszolgáltatásokkal elszámolni kötelesek.

5. Kártérítés, kötbér, késedelmi kamat, szerződési biztosíték

5.1. A kötbérigény az arra okot adó esemény bekövetkezésekor keletkezik. A kötbérfizetési kötelezettség kezdete:

h k

- késedelmi kötbér esetén a késedelembe esés időpontja,
- meghiúsulási kötbér esetén a vállalt teljesítési határidő napja.

A Megbízó által érvényesíthető késedelmi, illetve meghiúsulási kötbér alapja a megbízási díj nettó összértéke.

5.2. A Megbízottat terhelő kötbérfajták a következők:

5.2.1. Késedelmes teljesítés esetén fizetendő kötbér

Amennyiben Megbízott a szerződésben rögzített kötelezettségét határidőre felróhatóan nem teljesíti, köteles a Megbízónak késedelmi kötbért fizetni, melynek mértéke a késedellel érintett napokra napi 0,5%.

5.2.2. Meghiúsulás esetén fizetendő kötbér

Amennyiben Megbízott felróható hibájából a szerződésben meghatározott szolgáltatás teljesítése meghiúsul, köteles a Megbízónak meghiúsulási kötbért fizetni, melynek mértéke a nettó megbízási díj 30%-a.

- a. Megbízó a Megbízott felróható szerződésszegése esetén jogosult a kötbér összegét meghaladó kárának megtérítésére is.
- b. Megbízónak jogában áll az esedékessé vált kötbért a megbízási díjból visszatartani a Kbt. szabályainak betartásával, a Megbízott egyidejű értesítése mellett.
- c. Felek rögzítik, hogy Megbízó a szerződés teljesítésének elmaradásával kapcsolatos igényeinek biztosítékeként a jelen szerződés 3.1. pontjában meghatározott megbízási díj 5%-ának megfelelő mértékű teljesítési biztosítékot köt ki. A biztosítékot Megbízott az 5.2.3. pontban foglaltaknak megfelelően jelen szerződés aláírásával egyidejűleg nyújtja.

5.2.3. A szerződési biztosíték – a Kbt. 126. § (6) bekezdése a) pontja szerint – nyújtható

- a) az előírt pénzüsszegnek a Külügyminisztérium számára a Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01410608-20000002 számlára történő befizetéssel, vagy
- b) bankgarancia biztosításával, amely bankgaranciában Külügyminisztérium számára a Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01410608-20000002 számlájára történő utalás van megjelölve, vagy
- c) biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó kötelezvényvel, amely kötelezvényben a Külügyminisztérium számára a Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01410608-20000002 számú számlájára történő utalás van megjelölve.

5.2.4. Késedelmes fizetés esetén a Megbízó a Ptk. 301/A. § (2) bekezdése szerinti kamat megfizetésére köteles.

6. Vis maior

6.1. Felek mentesülnek a szerződésszegés következményei alól, amennyiben a szerződésszerű teljesítést rajtuk kívül álló, előre nem látható, elháríthatatlan esemény, cselekmény fizikailag vagy más módon gátolja (vis maior). Szerződő felek ilyen vis maior eseménynek tekintik különösen a természeti és más katasztrófákat (pl. villámcsapás, földrengés, árvíz, tűzvész, robbanás, járvány), háborús vagy más konfliktusokat (zendülés, rendzavarás, zavargások, forradalom, államcsíny, polgárháború, terrorcselekmények), embargót stb.

6.2. Amennyiben a vis maior időtartama a 60 napot meghaladja, a Felek kötelesek egyeztetést lefolytatni a jelen szerződés esetleges módosításáról.

6.3. A vis maiorra hivatkozó felet terheli annak bizonyítása, hogy a vis maior eseménynek a szerződésszerű teljesítésre kiható következményét az adott helyzetben elvárható gondosság tanúsítása esetén sem – vagy csak aránytalan áldozat árán – lehetett volna elhárítani.

7. Felek kapcsolattartása, együttműködés

7.1. A Felek megállapodnak abban, hogy közvetlen tárgyalások útján rendeznek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a szerződéssel kapcsolatban merül fel. Minden, a szerződés megkötése után felmerülő, a szerződés teljesítését akadályozó körülményről a felek kölcsönösen kötelesek egymást tájékoztatni.

7.2. Megbízott részéről kijelölt kapcsolattartók: dr. Kálmán Zoltán
Tel.: +36706126669; Fax: +3613691155; email: dr.kalmanzoltan@gmail.com.

7.3. Megbízó részéről kijelölt kapcsolattartók: Ipacsné Horváth Judit, osztályvezető
Tel.: +3614581771; Fax: +3614583631; email: JIpacsne@mfa.gov.hu.

7.4. Minden, jelen szerződésben előírt joghatást kiváltó értesítést, kérést, igényt (pl.: felmondás etc.) írásban kell megtenni és az alábbiak szerint kell közöltnek (kézbesítettnek) tekintetni:

- kézben és átvételi elismervény ellenében történő átadás esetén az átadás időpontjában;
- ajánlott, tértivevényes küldeményként, futárszolgálat útján történő kézbesítés esetén a kézbesítés időpontjában;
- telefaxon, e-mail-en történő továbbítás esetén a telefax berendezés vagy elektronikus levelezőrendszer által megjelölt sikeres elküldés időpontjában (activity vagy delivery report).

A Felek megállapodnak, hogy kizárólag csak a fenti címekre és e-mailekre igazoltan eljuttatott értesítések bírnak joghatással a Felek közötti jogviszonyban.

8. A szerződés módosítása, megszűnése, megszüntetése

8.1. Jelen szerződést Felek csak közösen, írásban módosíthatják a Kbt. 132. §-ában foglaltak szerint.

8.2. Felek jogosultak a szerződést közös megegyezéssel megszüntetni.

8.3. A Megbízó jogosult és egyben köteles jelen szerződést felmondani, ha

- Megbízott közvetetten vagy közvetlenül 25 %-ot (huszonöt százalékot) meghaladó tulajdoni részesedést szerez olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdésének k) pontjában meghatározott feltételeknek;

- Megbízott közvetetten vagy közvetlenül 25 %-ot (huszonöt százalékot) meghaladó tulajdoni részesedést szerez olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdésének k) pontjában meghatározott feltételeknek.

Ebben az esetben a Megbízott a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződészerű ellenértékére jogosult.

9. Egyéb rendelkezések

9.1. Az ajánlattételi felhívásban és dokumentációban, továbbá jelen szerződés mellékleteiben foglaltak a szerződés elválaszthatatlan részét képezik. A szerződés valamint az egyéb mellékletek tartalmi eltérései esetén a következő elsődlegesség (prioritás) érvényesül:

- a) Szerződés
- b) Szerződés mellékletei
- c) Ajánlattételi felhívás
- d) Dokumentáció
- e) Ajánlat

9.2. A jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alábbi mellékletek:

1. sz.: Megbízó műszaki leírása
2. sz.: Megbízott végleges műszaki (szakmai) és kereskedelmi ajánlata

9.3. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári törvénykönyv szerződésekre vonatkozó rendelkezései az irányadók.

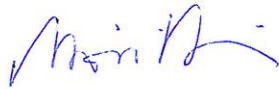
9.4. A jelen szerződésből eredő jogvitákat a Felek közvetlen tárgyalások útján rendezik. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a bíróság hatáskörébe tartozó esetben Felek kikötik a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét, ezt meghaladóan alávetik magukat az általános szabályok szerinti bíróság illetékességének.

9.5. A Felek a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben okozott bármilyen szerződésszegéséért vagy káráért a magyar Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései az irányadók.

9.6. Felek e szerződést elolvasták, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

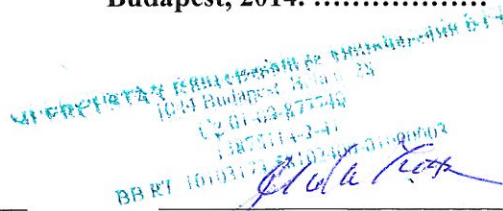
Kelt:

Budapest, 2014. 04. 01.



Misovicz Tibor
helyettes államtitkár
Külügyminisztérium
képviselőként

Budapest, 2014. 04. 01.



dr. Kálmán Zoltán
ügyvezető
Quercustax Kft.
képviselőként

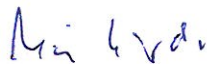
Külügyminisztérium részéről

szakmailag ellenjegyzem:

pénzügyileg ellenjegyzem:

szakmailag jogilag ellenjegyzem!

Budapest, 2014. 03. 27.



Ipacsné Horváth Judit
osztályvezető
Gazdálkodási és Pénzügyi
Főosztály

Budapest, 2014. 04. 01.



Csók Csilla
főosztályvezető-helyettes
Gazdálkodási és Pénzügyi
Főosztály

Budapest, 2014. 04. 01.



dr. Bánki Andrea
főosztályvezető
Pályáztatási és Közbeszerzési
Főosztály

**I. SZÁMÚ MELLÉKLET
MŰSZAKI LEÍRÁS**

MŰSZAKILEÍRÁS (FELADATLEÍRÁS)

A könyvvizsgáló elvégzi a KüM-nek a 2014. december 31-ével végződő évre vonatkozó, a magyar számviteli törvény (2000. évi C. tv.) és az ÁHT. előírásaival összhangban elkészített 2014. évi éves költségvetési beszámolójának könyvvizsgálatát, és arról könyvvizsgálói jelentést és záradékot készít. A könyvvizsgáló a KüM által biztosított információk alapján, a Magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardok szerint teljesíti szerződését. A könyvvizsgálói jelentésért a könyvvizsgáló felel.

A könyvvizsgáló vizsgálat tárgyává teszi különösen:

- a számviteli nyilvántartások megfelelőségét,
- a KüM közzétételre kerülő éves intézményi költségvetési beszámolója és számviteli nyilvántartásai közötti összhang fennállását,
- a közzétételre kerülő éves intézményi költségvetési beszámolóban a jogszabályban előírt és az elfogadott számviteli szabványoknak és alapelveknek való megfelelést,
- a KüM szabályozottságát, a FEUVE rendszer kialakítottságát és annak működését.

Vizsgálja a 2007. évi CXXVI. a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény előírásaival való egyezőséget.



h
a

2. SZÁMÚ MELLÉKLET
MEGBÍZOTT VÉGLEGES MŰSZAKI (SZAKMAI) ÉS KERESKEDELMI AJÁNLATA

2. sz. formanyomtatvány

AJÁNLATI NYILATKOZAT

Tisztelt Ajánlatkérő!

Miután az Önök ajánlattételi felhívásának és dokumentációjának feltételeit a mellékletekkel együtt megvizsgáltuk – amelynek kézhezvételét és elfogadását ezennel igazoljuk – ajánlatot teszünk a **„Államháztartási képesítéssel rendelkező könyvvizsgáló, vagy könyvvizsgáló cég által készített könyvvizsgálói vélemény kiadásával végződő, könyvvizsgálói feladatok ellátása a Külügyminisztérium 2014. évi beszámolójának könyvvizsgálatáról”** tárgyában a dokumentációban részletezett követelménynek megfelelően.

Ajánlatunk elfogadása esetén vállaljuk az ajánlattételi dokumentációban meghatározott feladatok ellátását az ajánlatban feltüntetett ellenszolgáltatásért.

Nyilatkozunk, hogy Ajánlattevő a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló 2004. évi XXXIV. Törvény szerint

mikrovállalkozásnak minősül

vagy

kisvállalkozásnak minősül

vagy

középvállalkozásnak minősül

vagy

nem KKV.¹

Vállaljuk, hogy az ajánlatok bontásától számított 30 napig terjedő időszakra tartjuk az ajánlatunkat és az addig ránk nézve kötelező érvényű, valamint ezen időtartam alatt bármikor elfogadható.

Budapest, 2014.02.27

QUERQUENTAN Könyvvizsgáló és Adótanácsadó KFT
1049 Budapest, Béla u. 2B
Céginfó: 09-877799
KATA-211
EB RT 1049/173-SR102400-01000003

(cégszerű aláírás)

¹ A megfelelő aláhúzendő.